# Russian Names (<u>U</u>nderlined boldface letters are stressed syllables)

Dr. Bruce Holl - Trinity University

#### 1. First Name - <u>и</u>мя

Is chosen by the parents

### 2. Patronymic - отчество

Serves as a middle name

Means "son of" or "daughter of"

Is formed by adding –ович ovich (son of) or –овна ovna (daughter of) to father's name

Is sometimes spelled –евич evich or –евна evna

Is used, together with the first name, as a form of address

### 3. Surname – фам<u>и</u>лия

Often ends in -ов -ov or in -ин -in

Has an –a on the end for females: –ова ova, –ина ina

Can have spelling variants: -eB(a) ev(a), -ыH(a) -yn(a)

Can end like an adjective: –ый, –ий, –ой -у, -ii, -oy (the latter is always stressed)

Women's variant is usually –ая -aya

### 4. Diminutive - уменьшительное имя

Is an affectionate name

Usually has several different variants depending on degree of intimacy

## 5. Examples

Full name: Александр Сергеевич Пушкин Aleksandr Sergeevich Pushkin

Father's name: Сергей Sergei

Business associates call him: Александр Сергеевич Aleksandr Sergeevich

Friends call him: Cama Sasha

Grandma might call him: Сашенька Sashenka

Full Name: Александра Сергеевна Пушкина Aleksandra Sergeevna Pushkina

Father's name Cepreŭ Sergei

Business associates call her: Александра Сергеевна Aleksandra Sergeevna

Friends call her: Cama Sasha

Grandma might call her: Сашенька Sashenka

Full Name: Антон Павлович Чехов Anton Pavlovich Chekhov

Father's name: Павел Pavel

Business associates call him: Антон Павлович Anton Pavlovich

Friends call him: Антоша Antosha

Grandma might call him: Антошенька Antoshenka

Full Name: Μαρ**μ**я Τ**μ**хοновна Γρ**e**хова Maria Tikhonovna Grekhova

Father's name: Т<u>и</u>хон Tikhon

Business associates call her: Мария Тихоновна Maria Tikhonovna

Friends call her: Mama Masha

Grandma might call her: Машенька Mashenka

Full Name: Лев Николаевич Толстой Lev Nikolaevich Tolstoy

Father's name: Николай Nikolai

Business associates call him: Лев Николаевич Lev Nikolaevich

Friends call him: Лёва Lyova

Grandma might call him: Лёвушка Lyovushka

Full Name: Татьяна Никитична Толстая Tatiana Nikitichna Tolstaya

Father's name: Никита Nikita

Business associates call her: Татьяна Никитична Tatiana Nikitichna

Friends call her: Таня Тапуа

Grandma might call her: Танюша Tanyusha

Full Name: Фёдор Михайлович Достоевский Fyodor Mihailovich Dostoevsky

Father's name: Миха<u>и</u>л Mikhail

Business associates call him: Фёдор Михайлович Fyodor Mikhailovich

Friends call him: Федя Fedva

Grandma might call him: Феденька Fedenka

Full Name: Наталья Владимировна Баранская Natalya Vladimirovna Baranskaya

Father's name: Владимир Vladimir

Business associates call her: Наталья Владимировна Natalya Vladimirovna

Friends call her: Hatama Natasha

Grandma might call her: Наташенька Natashenka

A more complete and detailed (but not exhaustive) list of first names, patronymics and diminutives is available from Masha Holl at:

- http://mashaholl.com/cyrillic.html (Russian)
- http://mashaholl.com/russiannames.html (English)